

Úradný vestník

Európskej únie

C 26



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 55

31. januára 2012

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
II Oznámenia		
OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE		
Európska komisia		
2012/C 26/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec COMP/M.6448 – OPTrust/PGGM/Global Via Infraestructuras/Global Via Inversiones) ⁽¹⁾	1
IV Informácie		
INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE		
Rada		
2012/C 26/02	Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2011/72/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Tunisku, zmenenom a doplnenom rozhodnutím Rady 2012/50/SZBP	2

SK

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

Európska komisia

2012/C 26/03	Výmenný kurz eura	3
--------------	-------------------------	---

V *Oznamy*

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2012/C 26/04	Rozhodnutie č. 791 z 31. októbra 2011 o začatí konania vo veci udelenia povolenia na vyhľadávanie a prieskum ložísk ropy a zemného plynu – prírodných nerastných zdrojov podľa článku 2 ods. 1 bodu 3 zákona o podzemných prírodných zdrojoch (zakona za podzemnite bogatsva) v bloku 1 – 21 „Chan Asparuch“, ktorý sa nachádza vo výlučnej hospodárskej zóne Bulharskej republiky v Čiernom mori a o oznámení výberového konania s cieľom udelenia povolenia	4
2012/C 26/05	Rozhodnutie č. 804 zo 4. novembra 2011 o začatí konania vo veci udelenia povolenia na vyhľadávanie a prieskum ložísk ropy a zemného plynu – podzemných prírodných zdrojov, ako je vymedzené v článku 2 ods. 1 oddiele 3 zákona o podzemných prírodných zdrojoch v bloku 1 – 19 Sveti Atanas nachádzajúcom sa na kontinentálnom šelfe a vo výhradnej hospodárskej zóne Bulharskej republiky v Čiernom mori a o oznámení plánovaného výberového konania na udelenie povolenia	7
2012/C 26/06	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.6492 – SCOR/MAF/Essor JV) – Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní ⁽¹⁾	10
2012/C 26/07	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec COMP/M.6461 – TPV/Philips TV Business) ⁽¹⁾	11



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec COMP/M.6448 – OPTrust/PGGM/Global Via Infraestructuras/Global Via Inversiones)

(Text s významom pre EHP)

(2012/C 26/01)

Dňa 24. januára 2012 sa Komisia rozhodla nevznieť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v angličtine jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslom dokumentu 32012M6448. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.
-

IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

Oznámenie určené osobám, na ktoré sa vzťahujú opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2011/72/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Tunisku, zmenenom a doplnenom rozhodnutím Rady 2012/50/SZBP

(2012/C 26/02)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

Osoby uvedené v prílohe I k rozhodnutiu Rady 2011/72/SZBP ⁽¹⁾ o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Tunisku, zmenenému a doplnenému rozhodnutím Rady 2012/50/SZBP, sa upozorňujú na túto skutočnosť:

Rada Európskej únie rozhodla, že osoby uvedené v spomenutej prílohe by sa mali zaradiť do zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady 2011/72/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Tunisku.

Dotknuté osoby môžu podať Rade žiadosť o opätovné posúdenie rozhodnutia zaradiť ich na uvedený zoznam spolu s podpornou dokumentáciou, pričom žiadosť zašlú na túto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG K Coordination
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Dotknuté osoby sa tiež upozorňujú na možnosť napadnúť rozhodnutie Rady na Všeobecnom súde Európskej únie v súlade s podmienkami ustanovenými v článku 275 ods. 2 a článku 263 ods. 4 a 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 27, 31.1.2012.

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

30. januára 2012

(2012/C 26/03)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,3110	AUD	Austrálsky dolár	1,2427
JPY	Japonský jen	100,53	CAD	Kanadský dolár	1,3185
DKK	Dánska koruna	7,4341	HKD	Hongkongský dolár	10,1707
GBP	Britská libra	0,83580	NZD	Novozélandský dolár	1,6042
SEK	Švédska koruna	8,8996	SGD	Singapurský dolár	1,6523
CHF	Švajciarsky frank	1,2046	KRW	Juhokórejský won	1 481,36
ISK	Islandská koruna		ZAR	Juhoafrický rand	10,3024
NOK	Nórska koruna	7,6810	CNY	Čínsky juan	8,2837
BGN	Bulharský lev	1,9558	HRK	Chorvátska kuna	7,5818
CZK	Česká koruna	25,270	IDR	Indonézska rupia	11 837,85
HUF	Maďarský forint	296,04	MYR	Malajzijský ringgit	4,0097
LTL	Litovský litas	3,4528	PHP	Filipínske peso	56,525
LVL	Lotyšský lats	0,6991	RUB	Ruský rubel	39,8950
PLN	Poľský zlotý	4,2545	THB	Thajský baht	40,903
RON	Rumunský lei	4,3380	BRL	Brazílsky real	2,2919
TRY	Turecká líra	2,3478	MXN	Mexické peso	17,0423
			INR	Indická rupia	65,2350

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ
SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

ROZHODNUTIE č. 791

z 31. októbra 2011

o začatí konania vo veci udelenia povolenia na vyhľadávanie a prieskum ložísk ropy a zemného plynu – prírodných nerastných zdrojov podľa článku 2 ods. 1 bodu 3 zákona o podzemných prírodných zdrojoch (zakona za podzemnite bogatsva) v bloku 1 – 21 „Chan Asparuch“, ktorý sa nachádza vo výlučnej hospodárskej zóne Bulharskej republiky v Čiernom mori a o oznámení výberového konania s cieľom udelenia povolenia

(2012/C 26/04)

BULHARSKÁ REPUBLIKA

RADA MINISTROV

Na základe článku 5 bodu 2, článku 7 odseku 2 bodu 8, článku 42 ods. 1 bodu 1 a článku 44 ods. 3 zákona o podzemných prírodných zdrojoch a článku 4 ods. 1 bodu 1 a článku 16 vyhlášky o organizácii výberových konaní s cieľom udelenia povolenia na vyhľadávanie a/alebo prieskum a koncesií na ťažbu podzemných zdrojov v zmysle zákona o podzemných prírodných zdrojoch na základe uznesenia vlády č. 231 z roku 2010.

VLÁDA ROZHODLA TAKTO:

1. Začína sa konanie vo veci udelenia povolenia na vyhľadávanie a prieskum ložísk ropy a zemného plynu v bloku 1 – 21 „Chan Asparuch“, ktorý sa nachádza vo výlučnej hospodárskej zóne Bulharskej republiky v Čiernom mori, na území s rozlohou 14 220 km² ohraničenom zemepisnými súradnicami podľa bodov 1 až 22 v prílohe.
2. Povolenie uvedené v bode 1 sa udelí na základe súťažného výberového konania bez nutnej prítomnosti uchádzačov.
3. Povolenie na vyhľadávanie a prieskum je platné 5 rokov od dátumu nadobudnutia platnosti dohody o vyhľadávaní a prieskume, pričom toto obdobie je možné predĺžiť v súlade s článkom 31 ods. 3 zákona o podzemných prírodných zdrojoch.
4. Termín na získanie podkladov k výberovému konaniu je určený na 17.00 h v 120. deň po dni uverejnenia tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
5. Termín na podanie prihlášok do výberového konania je určený na 17.00 h v 140. deň po dni uverejnenia tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
6. Termín na podanie ponúk zodpovedajúcich podmienkam výberového konania je určený na 17.00 h v 155. deň po dni uverejnenia tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
7. Cena podkladov k výberovému konaniu predstavuje 15 000 BGN. Podkladovú dokumentáciu týkajúcu sa výberového konania možno získať na Ministerstve hospodárstva, energetiky a cestovného ruchu v miestnosti č. 902, ul. Triaditsa 8, Sofia, Bulgaria, a to v termíne stanovenom podľa bodu 4.

8. Uchádzači, ktorí sa chcú zúčastniť vo výberovom konaní, musia vyhovieť požiadavkám podľa článku 23 ods. 1 zákona o podzemných prírodných zdrojoch.
9. Ponuky sa vyhodnocujú na základe návrhov zodpovedajúcich podmienkam výberového konania, týkajúcich sa plánov práce, spôsobov ochrany životného prostredia, prostriedkov odbornej prípravy a bonusov, a podľa kapacity ľudských a finančných zdrojov uchádzačov, ako sa ustanovuje v podkladoch k výberovému konaniu.
10. Vklad potrebný na účasť vo výberovom konaní vo výške 20 000 BGN sa vloží na bankový účet Ministerstva hospodárstva, energetiky a cestovného ruchu (jeho číslo sa uvádza v podkladoch k výberovému konaniu) v lehote stanovenej v bode 5.
11. V prípade, že uchádzač nebude pripustený do výberového konania, vklad sa mu vráti v lehote do 14 dní od dátumu, kedy bol uchádzač informovaný o tom, že nie je pripustený.
12. Vklad úspešného uchádzača sa mu vráti po podpise zmluvy a vklady ostatných uchádzačov sa vrátia v lehote do 14 dní od uverejnenia rozhodnutia vlády o udelení povolenia na vyhľadávanie a prieskum v *Úradnom vestníku Bulharskej republiky*.
13. Prihlášky na účasť vo výberovom konaní a návrhy uchádzačov vyhovujúce podmienkam výberového konania sa podávajú na Ministerstve hospodárstva, energetiky a cestovného ruchu, ul. Triaditsa 8, Sofia, Bulgaria, v bulharskom jazyku v súlade s ustanoveniami článku 46 zákona o podzemných prírodných zdrojoch.
14. Návrhy musia zodpovedať podmienkam a požiadavkám vyhláseným vo výberovom konaní.
15. Výberové konanie pokračuje aj v prípade, že zostane jediný pripustený uchádzač.
16. Geologické činnosti sa vykonávajú po tom, čo príslušný orgán posúdi kompatibilitu ročných prác vyhľadávania a prieskumu.
17. Ministerstvo hospodárstva, energetiky a cestovného ruchu je oprávnené:
 - 17.1. zaslať toto rozhodnutie na uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
 - 17.2. pripraviť a viesť výberové konanie.
18. Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Bulharskej republiky* a na webovej stránke vlády.
19. Voči rozhodnutiu je možné sa odvolať na Najvyššom správnom súde v lehote do 14 dní od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Predseda vlády
Boyko BORISOV

Generálny tajomník Rady ministrov
Rosen ZHELJAZKOV

PRÍLOHA

ZEMEPISNÉ SÚRADNICE BODOV

Systém súradníc WGS 84

č.	Zemepisná dĺžka ($^{\circ}$ / $'$ / $''$)	Zemepisná šírka ($^{\circ}$ / $'$ / $''$)
1	29° 25' 56.00"	43° 38' 08.40"
2	29° 30' 38.00"	43° 38' 34.00"
3	29° 49' 54.00"	43° 36' 05.00"
4	29° 49' 54.00"	43° 40' 49.40"
5	30° 24' 29.80"	43° 38' 09.80"
6	31° 08' 48.39"	43° 21' 00.33"
7	31° 06' 33.00"	43° 19' 54.00"
8	30° 45' 06.00"	42° 56' 43.00"
9	30° 36' 18.00"	42° 49' 31.00"
10	30° 34' 10.00"	42° 48' 03.00"
11	29° 07' 28.85"	42° 48' 47.00"
12	28° 30' 00.00"	42° 48' 44.50"
13	28° 30' 00.00"	43° 07' 00.00"
14	28° 45' 00.00"	43° 07' 00.00"
15	28° 45' 00.00"	43° 10' 00.00"
16	28° 50' 00.00"	43° 10' 00.00"
17	28° 50' 00.00"	43° 13' 00.00"
18	29° 06' 00.00"	43° 13' 00.00"
19	29° 06' 00.00"	43° 19' 00.00"
20	29° 10' 19.50"	43° 19' 00.00"
21	29° 10' 19.47"	43° 23' 58.00"
22	29° 25' 43.00"	43° 23' 58.90"

ROZHODNUTIE č. 804**zo 4. novembra 2011**

o začatí konania vo veci udelenia povolenia na vyhľadávanie a prieskum ložísk ropy a zemného plynu – podzemných prírodných zdrojov, ako je vymedzené v článku 2 ods. 1 oddiele 3 zákona o podzemných prírodných zdrojoch v bloku 1 – 19 Sveti Atanas nachádzajúcom sa na kontinentálnom šelfe a vo výhradnej hospodárskej zóne Bulharskej republiky v Čiernom mori a o oznámení plánovaného výberového konania na udelenie povolenia

(2012/C 26/05)

BULHARSKÁ REPUBLIKA

RADA MINISTROV

V súlade s článkom 5 ods. 2, článkom 7 ods. 2 oddielom 8, článkom 42 ods. 1 oddielom 1 a článkom 44 ods. 3 zákona o podzemných prírodných zdrojoch a s článkom 4 ods. 1 oddiel 1 a článkom 16 nariadenia o vykonávaní výberového konania a postupoch súťaže na udelenie povolenia na vyhľadávanie a/alebo prieskum podzemných prírodných zdrojov, ako sa vymedzujú v zákone o podzemných prírodných zdrojoch prijatom ministerským rozhodnutím č. 231 z roku 2010 (Štátny úradný vestník č. 82/2010):

RADA MINISTROV SA ROZHODLA:

1. Začať konanie vo veci udelenia povolenia na vyhľadávanie a prieskum ložísk ropy a zemného plynu v bloku 1 – 19 Sveti Atanas nachádzajúcom sa na kontinentálnom šelfe a vo výhradnej hospodárskej zóne Bulharskej republiky v Čiernom mori s rozlohou 1 318 km² a vymedzenom súradnicami 1 až 8, ako sa špecifikuje v prílohe.
2. Povolenie uvedené v bode 1 sa udeľuje na základe výberového konania.
3. Obdobie, na ktoré sa vzťahuje povolenie na vyhľadávanie a prieskum, sa stanovuje na päť rokov odo dňa, keď zmluva o vyhľadávaní a prieskume nadobudne platnosť, pričom toto obdobie sa podľa článku 31 ods. 3 zákona o podzemných prírodných zdrojoch môže predĺžiť.
4. Konečný termín zakúpenia dokumentácie o výberovom konaní je o 17.00 h 120. deň odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
5. Konečný termín predloženia prihlášok do výberového konania je o 17.00 h 130. deň odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
6. Konečný termín predloženia ponúk do výberového konania je o 17.00 h 144. deň odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
7. Predkladatelia ponúk nesmú byť pri posudzovaní ponúk prítomní.
8. Cena dokumentácie o výberovom konaní je stanovená na 15 000 BGN (bulharských levov). Dokumentáciu o výberovom konaní možno zakúpiť v miestnostiach č. 902 a 903 na ministerstve hospodárstva, energetiky a turistiky na tejto adrese: ul. Triaditsa 8, Sofia, Bulgaria, v lehote stanovenej v bode 4.
9. Žiadatelia o účasť na výberovom konaní musia spĺňať požiadavky uvedené v článku 23 ods. 1 zákona o podzemných prírodných zdrojoch.
10. Návrhy predložené v súlade so súťažnými podmienkami sa vyhodnotia podľa navrhnutých pracovných programov, zdrojov na ochranu životného prostredia a na odborné vzdelávanie, bonusov a ich manažérskych a finančných spôsobilostí, ako sa uvádza v dokumentácii o výberovom konaní.
11. Poplatok za účasť na výberovom konaní je stanovený na 20 000 BGN (bulharských levov) a uhrádza sa na bankový účet ministerstva hospodárstva, energetiky a turistiky pred konečným termínom uvedeným v bode 5 tak, ako sa uvádza v dokumentácii o výberovom konaní.
12. Poplatok sa úspešnému žiadateľovi vráti po podpísaní zmluvy a poplatky sa ostatným účastníkom vrátia do 14 dní od uverejnenia rozhodnutia Rady ministrov o udelení povolenia na vyhľadávanie a prieskum v štátnom úradnom vestníku.

13. Prihlášky do výberového konania a ponuky v rámci postupov súťaže sa doručia do podateľne ministerstva hospodárstva, energetiky a turistiky na adresu: ul. Triaditsa 8, Sofia, Bulgaria, v bulharskom jazyku, v súlade s požiadavkami článku 46 zákona o podzemných prírodných zdrojoch.
14. Ponuky musia byť v súlade s požiadavkami a podmienkami uvedenými v dokumentácii o výberovom konaní.
15. Výberové konanie sa uskutoční aj vtedy, ak naň bude pripustený iba jeden žiadateľ.
16. Činnosti súvisiace s prieskumom nerastov sa vykonávajú až po ukončení postupov posudzovania kompatibility celkového ročného plánu a ročných pracovných plánov vyhľadávania a prieskumu v súlade s článkom 2 ods. 2 alebo kapitolou 2 nariadenia o podmienkach a predpokladoch/spôsoboch posudzovania kompatibility plánov, programov, projektov a investičných návrhov so zámerom a cieľmi zachovávanía chránených oblastí (štátny úradný vestník č. 73/2007).
17. Minister hospodárstva, energetiky a turistiky je oprávnený:
 - 17.1. zaslať text tohto rozhodnutia na uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
 - 17.2. zorganizovať a viesť výberové konanie.
18. Rozhodnutie sa uverejní v štátnom úradnom vestníku a na webovej stránke Rady ministrov.
19. Odvolania voči tomuto rozhodnutiu sa môžu podávať na Najvyšší správny súd do 14 dní od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Predseda vlády
Boyko BORISOV

Generálny tajomník Rady ministrov
Rosen ZHELYAZKOV

PRÍLOHA

ZOZNAM SÚRADNÍČ HRANIČNÝCH BODOV BLOKU 1 – 19 SVETI ATANAS

Systém súradníc WGS 84, zóna 35N

č.	Východná dĺžka (°)	Severná šírka (°)
1	27.9290	43.0000
2	28.2500	43.0000
3	28.2500	42.9150
4	28.5000	42.9150
5	28.5001	42.8122
6	28.4333	42.8119
7	28.4305	42.6909
8	27.9319	42.6961

Predbežné oznámenie o koncentracii
(Vec COMP/M.6492 – SCOR/MAF/Essor JV)
Vec, ktorá môže byť posúdená v zjednodušenom konaní
(Text s významom pre EHP)
(2012/C 26/06)

1. Komisii bolo 20. januára 2012 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podniky SCOR SE („SCOR“, Francúzsko) a Mutuelle des Architectes Français Assurances („MAF“, Francúzsko) získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) o fúziách prostredníctvom kúpy akcií v novozaloženej spoločnosti tvoriacej spoločný podnik spoločnú kontrolu nad podnikom Essor Participações Ltda in Brazil („Essor“, Brazília).

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- SCOR: skupina zaistovní pôsobiaca vo viac než 130 krajinách a rozdelená do dvoch divízií i) životné poistenie a ii) neživotné poistenie,
- MAF: skupina spoločností pôsobiaca predovšetkým v oblasti služieb priameho poistenia, a to najmä profesijného poistenia pre stavebných odborníkov, ako sú architekti, interiéroví architekti, stavební ekonómovia, krajinní architekti a stavební inžinieri,
- Essor: novovytvorená brazílska zatiaľ nefunkčná spoločnosť s ručeným obmedzením, ktorá sa po získaní regulačného súhlasu od brazílskeho dozorného orgánu v oblasti súkromného poisťovníctva stane spoločnosťou v sektore priameho poistenia.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla spadať do rozsahu pôsobnosti nariadenia ES o fúziách. V súlade s oznámením Komisie týkajúcim sa zjednodušeného konania pre posudzovanie určitých druhov koncentracíí podľa nariadenia ES o fúziách ⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.6492 – SCOR/MAF/Essor JV na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie ES o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 56, 5.3.2005, s. 32 („Oznámenie o zjednodušenom postupe“).

Predbežné oznámenie o koncentracii
(Vec COMP/M.6461 – TPV/Philips TV Business)

(Text s významom pre EHP)

(2012/C 26/07)

1. Komisii bolo 20. januára 2012 podľa článku 4 nariadenia Rady č. 139/2004 ⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii, ktorou podnik TPV Technology Limited („TPV“, Bermudy) má v úmysle získať v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) o fúziách kontrolu nad celosvetovým podnikaním podniku Philips („Philips TV Business“, Holandsko) v oblasti farebných televíznych prijímačov s výnimkou niekoľkých krajín mimo EHP.
2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:
 - TPV je poskytovateľom riešení v oblasti obrazoviek, vyvíja činnosť v oblasti dizajnu a výroby všetkých typov obrazoviek pre osobné počítače a televízne prijímače na objednávku tretích strán – výrobcov pôvodného zariadenia (OEM) na účely ich celosvetovej distribúcie, ako aj pod svojimi vlastnými značkami AOC,
 - Philips TV Business vyvíja činnosť v oblasti výroby, brandingu a distribúcie farebných televíznych prijímačov pod značkou Philips na príslušných územiach, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tejto transakcie.
3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia ES o fúziách.
4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Pripomienky je možné zaslať faxom (+32 22964301), e-mailom na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu alebo poštou s uvedením referenčného čísla COMP/M.6461 – TPV/Philips TV Business na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie ES o fúziách“).

Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 310 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	840 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.

